



**Рамочная Конвенция  
об изменении климата**

Distr.: General  
22 March 2010  
Russian  
Original: English

---

**Специальная рабочая группа по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных в  
приложение I, согласно Киотскому протоколу**  
Одиннадцатая сессия  
Бонн, 9–11 апреля 2010 года  
Пункт 2 а) предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**  
Утверждение повестки дня

**Предварительная повестка дня и аннотации**

**Записка Исполнительного секретаря\***

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы сессии;
  - c) выборы должностных лиц.
3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
4. Программа работы на 2010 год.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад о работе сессии.

**II. Справочная информация**

1. Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) на своей возобновленной четвертой сессии приняла решение о том, что ее основная за-

---

\* Настоящий документ был представлен после установленной даты, поскольку не было достаточно времени для завершения его подготовки в срок.

дача в ходе седьмой и восьмой сессий будет заключаться в препровождении результатов ее работы Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на ее пятой сессии в целях их принятия<sup>1</sup>.

2. КС/СС в своем решении 1/СМР.5 просила СРГ-КП представить результаты ее работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии.

3. На своем первом совещании в 2010 году Президиум пятнадцатой сессии Конференции Сторон (КС) и пятой сессии КС/СС принял решение о том, что одиннадцатая сессия СРГ-КП состоится в Бонне, Германия, 9–11 апреля 2010 года и будет приурочена к девятой сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС).

### III. Аннотации к предварительной повестке дня

#### 1. Открытие сессии

4. Одиннадцатая сессия СРГ-КП будет открыта Председателем в пятницу, 9 апреля 2010 года, в гостинице "Маритим" в Бонне.

#### 2. Организационные вопросы

##### а) Утверждение повестки дня

5. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня сессии. После утверждения повестки дня Сторонам будет предложено выступить с заявлениями общего характера.

FCCC/KP/AWG/2010/1	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
--------------------	--

##### б) Организация работы сессии

6. *Справочная информация:* Председатель СРГ-КП подготовил записку (FCCC/KP/AWG/2010/2) с изложением плана проведения одиннадцатой сессии. Делегатам предлагается ознакомиться с этой запиской для получения дальнейшей информации и предложений в отношении организации работы.

7. СРГ-КП проведет первое пленарное заседание в пятницу, 9 апреля. Председатель предложит сделать заявления от имени групп Сторон. Делегациям предлагается максимально сократить продолжительность своих устных заявлений и заранее представлять сотрудникам по обслуживанию конференции распечатанные экземпляры для облегчения работы устных переводчиков. Желающим сделать заявление в письменном виде, доступное для всех делегаций, следует обеспечить наличие достаточного количества экземпляров для распространения.

8. Сторонам предлагается ознакомиться с общим планом сессии, размещенным на вебсайте РКИКООН, а также изучать Ежедневную программу, публикуемую в ходе сессии, для получения подробной и обновленной информации о работе СРГ-КП.

<sup>1</sup> FCCC/KP/AWG/2007/5, пункт 22 с).

9. Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать четвертой сессии рекомендовал, чтобы заседания, как правило, завершались до 18 ч. 00 м., но что они в исключительных обстоятельствах могут продолжаться не позднее чем до 21 ч. 00 м. Сессия СРГ-КП будет организована в соответствии с этой рекомендацией.

10. *Меры:* СРГ-КП будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии.

FCCC/KP/AWG/2010/2

Записка с изложением плана проведения одиннадцатой сессии. Записка Председателя

**с) Выборы должностных лиц**

11. *Справочная информация:* Ожидается, что СРГ-КП изберет Председателя, заместителя Председателя и Докладчика на 2010 год. Во исполнение пункта 5 правила 27 применяемого проекта правил процедуры<sup>2</sup> Председатель любого вспомогательного органа, помимо органов, учрежденных согласно статьям 9 и 10 Конвенции, избирается этим вспомогательным органом из числа представителей Сторон, присутствующих на сессии, если КС не примет иного решения. Правило 27 также предусматривает, что каждый вспомогательный орган избирает своих собственных заместителя Председателя и Докладчика и что эти должностные лица избираются с должным учетом принципа справедливого географического представительства и не могут выполнять свои функции более двух однолетних сроков подряд.

12. В соответствии со сложившейся практикой под эгидой Председателя КС 15 и КС/СС 5 будут проведены консультации по вопросу о выборах должностных лиц. Сторонам предлагается учитывать решение 36/СР.7 и уделять серьезное внимание назначению женщин на выборные должности в любом органе, учрежденном согласно Конвенции или Киотскому протоколу. Действующие должностные лица СРГ-КП будут продолжать выполнять свои функции до избрания их преемников.

13. *Меры:* После завершения консультаций СРГ-КП будет предложено избрать своих Председателя, заместителя Председателя и Докладчика.

**3. Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

14. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 1/СМР.5 просила СРГ-КП представить результаты ее работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии и продолжать работу на основе проекта текста, содержащегося в докладе о работе ее десятой сессии, который был пропущен КС/СС на ее пятой сессии.

15. Доклад СРГ-КП о работе ее десятой сессии, содержащий проекты решений, представленных КС/СС на ее пятой сессии для рассмотрения и принятия, был опубликован в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/17.

16. *Меры:* СРГ-КП будет предложено рассмотреть вопрос о том, каким образом обеспечить, чтобы работа над всеми нерешенными вопросами была завершена до конца 2010 года, включая необходимость в любых технических вкладах в поддержку этой работы.

<sup>2</sup> FCCC/CP/1996/2.

FCCC/KP/AWG/2009/17	<i>Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года</i>
---------------------	---

#### 4. Программа работы на 2010 год

17. *Справочная информация:* Председатель СРГ-КП и Председатель СРГ-ДМС совместно призвали Стороны представить их мнения в отношении необходимости выделения дополнительного времени для проведения заседаний специальных рабочих групп в 2010 году<sup>3</sup>. Полученные представления были скомпилированы в документе категории Misc. для сессии<sup>4</sup>.

18. *Меры:* Для обеспечения того, чтобы СРГ-КП представила результаты своей работы КС/СС на ее шестой сессии, СРГ-КП будет предложено рассмотреть условия и организацию работы в 2010 году, а также вопрос о количестве сессий и их продолжительности и принять соответствующие решения.

FCCC/KP/AWG/2010/MISC.1– FCCC/AWGLCA/2010/MISC.1	<i>Views on the need for additional meeting time for the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol and the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention, and on organization of work of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention. Submissions from Parties</i>
---	---

#### 5. Прочие вопросы

19. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые вопросы, поднятые в ходе сессии.

#### 6. Доклад о работе сессии

20. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения СРГ-КП будет подготовлен проект доклада о работе одиннадцатой сессии.

21. *Меры:* СРГ-КП будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада.

<sup>3</sup> <[http://unfccc.int/files/parties\\_and\\_observers/notifications/application/pdf/information\\_note\\_20100202.pdf](http://unfccc.int/files/parties_and_observers/notifications/application/pdf/information_note_20100202.pdf)>.

<sup>4</sup> FCCC/KP/AWG/2010/MISC.1–FCCC/AWGLCA/2010/MISC.1.

## Приложение

### **Документы, которые будут представлены Специальной рабочей группе по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу на ее одиннадцатой сессии**

#### **Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/KP/AWG/2010/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2010/2	Записка с изложением плана проведения одиннадцатой сессии. Записка Председателя
FCCC/KP/AWG/2010/MISC.1– FCCC/AWGLCA/2010/MISC.1	Views on the need for additional meeting time for the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol and the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention, and on organization of work of the Ad Hoc Working Group on Long-term Coop- erative Action under the Convention. Submis- sions from Parties

#### **Другие документы, которые будут иметься на сессии**

FCCC/KP/AWG/2009/17	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киот- скому протоколу о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Копенгагене 7–15 декабря 2009 года
FCCC/KP/CMR/2009/21 и Add.1	Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее пятой сессии, состо- явшейся в Копенгагене 7–19 декабря 2009 года